

夏纳广告节铜狮奖获得者

那些让文案 绝望的文案

THE
BOOK
IS
ADVERTISING

小马宋◎著

80篇甲壳虫经典长文案 7篇《一个广告文案的自白》
以及关于文案创作的扯淡录



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

那些让文案
绝望的文案

THE
BOOK
IS
ADVERTISING

小马宋◎著



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

图书在版编目 (CIP) 数据

那些让文案绝望的文案 / 小马宋著. — 北京 : 北京联合出版公司, 2015. 10
ISBN 978-7-5502-6084-9

I. ①那… II. ①小… III. ①广告—写作—案例
IV. ①F713.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 200552 号

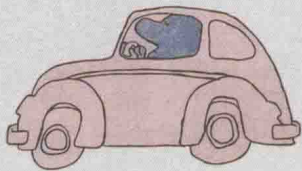
那些让文案绝望的文案

作者：小马宋
选题策划：北京慢半拍文化有限公司
责任编辑：牛炜征
封面设计：回归线视觉传达
版式设计：颜森设计

北京联合出版公司出版
(北京市西城区德外大街83号楼9层 100088)
北京盛华达印刷有限公司印刷 新华书店经销
字数223千字 700毫米×1000毫米 1/16 14.5印张
2015年10月第1版 2015年10月第1次印刷
ISBN 978-7-5502-6084-9
定价：45.00元

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容
版权所有，侵权必究

本书若有质量问题，请与本公司图书销售中心联系调换。电话：010-84369312 010-84369315



自序

甲壳虫那则“Think small”的广告太著名了，以至于很多人都以为当年的 DDB 只创作了这一张广告，就让甲壳虫把美国市场搞定了。

其实不然。

甲壳虫这一系列广告做了很多年，有很多张。

台湾曾经出版过这一系列广告的中文翻译版本，但那是在一个日本人翻译的基础上做的中文翻译，所以，有点不通顺，而且那本书年代也很久远了。

终于有一天，我文案培训课上的几位学员和我决定把这一套广告翻译出来，然后我们就这么做了。

有一点需要说明的是，当时它并不叫甲壳虫，虽然它长得更像现在的 Beetle，所以我们依然把它翻译成 VW。

为了让这本书看起来更厚、更有价值一点，我将自己在公众账号写的《一个广告文案的自白》系列、《文案扯淡录》系列等文章整理后放进本书中，其中有的关于文案，有的关于营销和市场，并不是一套成熟的体系，只是个人对营销和广告以及文案方面的一些思考而已。

小马宋 2014 年春



小马宋

本书发起人及主要作者

前奥美助理创意总监，前蓝色光标策略总监

第九课堂联合创始人

2007年戛纳广告节铜狮奖获得者

文案类公众账号“中国文联”创办者

现任暴风魔镜创意合伙人



冯旖

就职于“山峡飞行俱乐部”，本书主要翻译、校对

《一个广告文案的自白》系列

如果你想做个文案·····	002
“高端大气”与猪饲料·····	007
文案也是个技术活·····	012
若梦想照进现实·····	017
文案是什么？·····	021
文案是聊出来的·····	028
“大便体”与“牛×体”·····	033

小马宋文案扯淡录

世界上的好文案都是相通的——关于文案的细节性陈述·····	041
危机公关应该做的事·····	049
抓不住根本法则，学再多玩法也是白费·····	051
从锅炉工到创意总监·····	053
医者不自医——为什么广告公司不会为自己做广告？·····	058
听了那么多道理，依然做不好营销？·····	060

名字取得好，公司上市早.....	063
怎么识别不靠谱的社会化营销公司?	067
从甲壳虫说开去.....	
Do you think the Volkswagen is homely?	
你觉得 VW 不够好看?	070
A Volkswagen can go forward	
一辆 VW	072
After a few years, it starts to look beautiful.	
再过几年，它就开始好看了	074
Ugly is only skin-deep.	
车不可貌相	076
Made in U.S.A.	
美国制造	078
Do you earn too much to afford one?	
某些人收入太高，而 VW 格调过低?	080
Live below your means.	
量入为出	082
Introducing two of the most radical changes in Volkswagen history. Can you spot them?	
VW 历史上两大重要改进，你注意到了吗?	084
Why is our nose so stubby?	
为什么 VW 的车鼻是秃的?	086
One of the nice things about owning it is selling it.	
拥有它的乐趣之一，就是可以日后卖掉.....	088
Has the Volkswagen fad died out?	
VW 流行风潮过去了吗?	090
Who in the world seals the bottom? Volkswagen.	
世上谁会把车盘底密封? VW	092

Why are the wheels crooked?	
为何轮子有点歪?	094
Will we ever kill the bug?	
我们会干掉这只甲壳虫吗?	096
Even the bottom of a Volkswagen looks funny.	
即便车底看来也有点意思	098
Some of the most unusual things about a Volkswagen are things you don't usually see.	
VW 不凡之处, 通常不易窥见	100
The inside is finished like the outside.	
表里如一	102
Can you name this car?	
你猜到这部车的名字了吗?	104
Need a part?	
需要汽车配件了?	106
It's a little too much car for the money.	
这车太超值了	108
Repair'em? I've got enough parts to build'em!	
修什么? 有这些配件, 我完全可以重装一辆!	110
A Volkswagen, obviously.	
是辆 VW, 毫无疑问	112
The experimental X-93 Volkswagen.	
VWX-93 型车, 在试验中	114
The best kept secret in Washington, D.C.	
华盛顿特区的惊人内幕	116
Presenting the 84 mpg Volkswagen.	
每加仑跑 84 英里的 VW	118
What if you only need part of a Volkswagen?	
要是你只想要一个 VW 零部件?	120

No point showing the '62 Volkswagen. It still looks the same.	
1962 年的 VW 也没啥亮点, 看起来都一样	122
The only water a Volkswagen needs is the water you wash it with.	
VW 会用到水, 但仅仅用来洗车	124
Last one to conk out is a Volkswagen.	
扛到最后的, 一定是 VW	126
"A funny thing happened when I decided to expose that phony floating Volkswagen commercial."	
“我正想要曝光 VW 车能浮在水中的虚假广告, 有趣的事却发生了。”	128
If Ted Kenney drove a Volkswagen, he'd be President today.	
泰德·肯尼迪当年要是开辆 VW, 现在的总统就是他了	130
Volkswagen's unique construction keeps dampness out.	
VW 独特的设计横扫湿气	132
Save water.	
节约用水	134
The first car at the bottom of the world.	
第一部出现在世界尽头的车	136
Every new one comes slightly used.	
每一部新车都会被开过一段距离	138
Sooner or later, your wife will drive home one of the best reasons for owning a Volkswagen.	
你的夫人迟早都会自己开车回家	140
You don't have to replace half the car.	
你没必要更换大半部车	142
Why so many Volkswagens live to be 100,000.	
为何众多 VW 车能跑到 10 万里程?	144
All good things must come to an end.	
再美好的事物终有结束的一天	146
Every now and then a VW runs into a little trouble at the factory.	
VW 不时会在工厂遇到点麻烦	148

Impossible.	
不可能.....	150
Lemon.	
酸柠檬.....	152
After 3 years, the car that cost the least cost the most.	
当初售价最低的车，三年后却售价最高.....	154
A new VW is cheaper at twice the price.	
新的 VW 比这个价贵一倍，但还是划算.....	156
It's been replaced.	
这部甲壳虫已被完全替换.....	160
That's how many times we inspect a Volkswagen.	
这就是我们检验 VW 的次数.....	162
How to make a '54 look like a '64.	
如何让 1954 年的车看起来像 1964 年的?	164
Think small	
眼界不用那么高.....	166
It makes your house look bigger.	
它让你的房子显得大了.....	168
It does all the work, but on Saturday night which one goes to the party?	
它什么都做，但是周末晚上赴宴的是谁?	170
Pick the right day to test drive a VW and you'll have the road to yourself.	
在合适的日子开上 VW，你可以成为马路之王.....	172
We finally came up with a beautiful picture of a Volkswagen.	
这场景对 VW 来说，真是美妙.....	174
They said it couldn't be done.	
It couldn't.	
他们说办不到，就是办不到.....	176
33 years later, he got the bug.	
三十三年后，他拥有了甲壳虫.....	178

After 30 Volkswagens, Father Bittman still believes.	
开过三十部 VW, 毕门神父更坚定了他的信念.....	180
"It was the only thing to do after the mule died."	
“骡子死了, 只能如此。”.....	182
With 34 wives, even a king has to cut a few corners.	
即使是国王, 养 34 个老婆也不易.....	184
Which man would you vote for?	
你投哪一位?	186
Our car the movie star.	
大牌驾到.....	188
Don't laugh.	
不要笑.....	190
One hour later, it won't get hungry again.	
它不会在一小时之后又叫肚子饿.....	192
Think it over, New York, Chicago, San Francisco.	
想一想纽约、芝加哥和旧金山的交通现状吧.....	194
There's a bit of the beast in every bug.	
每部甲壳虫都有点兽性.....	196
It's a bird. It's a plane. It's a Volkswagen?	
小鸟, 飞机, 甲壳虫?	198
The \$35,000 Volkswagen.	
价值 35,000 美元的 VW	200
How much longer can we hand you this line?	
这条曲线还能传承多久?	202
Is the economy trying to tell you something?	
算账.....	204
V-V-Volkswagen announces air conditioning.	
V-V-VW 推出车内空调	206

Our image.	
我们的形象.....	208
Some shapes are hard to improve on.	
有些外形很难再改进了.....	210
Can you still get prime quality for \$1.26 a pound?	
1.26 美元 1 磅的上等货，现在还有吗?	212
How does a little bug survive in the automotive jungle?	
一部甲壳虫的汽车丛林生存法则	214
If gas pains persist, try Volkswagen.	
如果油价高烧不退，可以试试 VW.....	216
It's ugly, but it gets you there.	
它很丑，但它能带你到想去的地方	218



《一个广告文案的自白》系列

我从2004年进入广告行业，到今天为止，虽然也在戛纳获过奖，但是被人记住“小马宋”这个名字，却往往因为《一个广告文案的自白》这一系列作品。

说是自白，其实是为了推广我的文案训练营，你可以认为这是文案训练营的系列广告。当时在做这个训练营的时候就想，如果你自己的广告写得都不够精彩，怎么能吸引别人来上你的文案培训班呢？我向别人证明我们文案能力的方法，就是写出一系列精彩的文案。

后来我问我的学员，你们希望上完课后达到什么效果？有许多学员会说，我希望写出像《一个广告文案的自白》那样的文案来。所以今天我不仅把所有的自白系列放出来，也会回顾我当时是怎么写出这些文案来的。

如果你想做个文案……

关于文案，说来话长。
毕竟，谁都能写几句。

AE 说：就几行字，马上写给我吧。

甲方说：做图我不会，文案我自己改了。

设计说：图就这样了，你文案好好写吧。

比如……



文案说 我……试试吧
如果你的客户是快消品



或许，是个网站？



上猎聘网
让你的薪水加个0



汽车？



沃尔沃
滚滚向前



如果罗永浩可爱多找你？



不想被磨去棱角？
来老罗英语培训！



银行呢？



账户可以清零
彪悍的人生永不归零



中国民生银行
CHINA MIN SHENG BANK CORPORATION LIMITED

可以显得有点内涵



学习
不怕从零开始 就怕从不开始



第9课堂

可以鼓动一下



多久没有去旅行了？
别忘了地球是圆的！



去哪儿？
Guner.Com
给明天的旅行

或者，随便扯点儿啥



OK 打住！

否则就会像编年史一样长

.....

马后炮：

其实当时第一篇并没有想到要写一个系列，所以严格来说，这不算是自白系列的第一篇，但这却是文案培训班的第一个广告，而且以后的自白系列都是按照这个模式来写的，所以我就把它权当第一篇了。

我当时的疑惑在于，真正有效的广告文案其实也许并不会显得那么精彩，比如脑白金的广告语就是一个策略和定位都很好的文案，可是文案们却都反感它，我不能用这样的内容来吸引别人。能够让人觉得精彩的文案，往往是在炫耀技巧，并且本身文字的产生有难度。

这一篇的模式也并不是我的原创，因为那时我恰好在果壳网看到有个人只用一个圆帮某几个品牌做了一系列广告，正是受到这个启发，我也决定只用一个圆写一系列。当然品牌跟原来的帖子完全不一样，文字也都是我原创的。后来有人说我抄袭，这个我也不必辩解，这一篇的灵感确实来自那个帖子，但文字内容是完全原创的。

这一篇的影响力超出我的想象，不仅我们自己的微博被转发了几千次，而且被山寨了很多个版本。其中李开复和罗永浩又转发过其中一条掐头去尾的微博，硬生生把我们的广告信息给截掉了，但是那条微博转发超过了两万次。

为什么我会想到写 AE、美术以及客户对文案的看法？这是我的切身感受。记得我在第一家广告公司工作的时候，有个设计师就跟我说了有一句很经典的话：美术做不来的，让